



**Canada Council
for the Arts**

**Conseil des Arts
du Canada**

Provincial Profiles, 2001-2002 / Profils provinciaux, 2001-2002

**GRANTS TO YUKON TERRITORY
SUBVENTIONS AU TERRITOIRE DU YUKON**

**Research Unit / Unité de recherche
The Canada Council for the Arts / Le Conseil des Arts du Canada
August 2002 / août 2002**

Yukon Artists and Organizations Funded by the Canada Council, 2001-2002

The single largest recipient of funding in the Yukon in 2001-2002 was Whitehorse's **Nakai Theatre Ensemble**, which was awarded \$92,700 in grants. Funding was provided through several different theatre programs, including the Operating Grants to Professional Theatre Organizations Program, the Canadian Creation Program, and the Flying Squad Program. Founded in 1979, the role of the Nakai Theatre Ensemble is not only to bring theatre from the rest of Canada to the Yukon, but also to "reinterpret the idea of 'north' in an already northern perspective."¹ Performances from last season included **The Plum Tree** by new Canadian playwright **Mitch Miyagawa** and **Perfect Pie** by Governor General's Literary Awards laureate **Judith Thompson**. **Perfect Pie** subsequently toured to Haines Junction, Atlin and Dawson.

In 2001-2002, the Canada Council awarded a \$13,000 grant to the **Society of Yukon Artists of Native Ancestry**, a Whitehorse organization that promotes greater knowledge of First Nations art and artists. Funds were provided through the Developmental Support to Aboriginal Theatre Program, and were used to help create a theatre training initiative for First Nations people. Participants were given practical, hands-on experience in creating a theatre production, and performed playwright Ian Ross' **Heart of a Distant Tribe** for their community (Ross is a Governor General's Literary Awards winner). All participants are now employed in the field of theatre, and the program's organizers note "that the social impacts of this project will be felt for years to come" with most of the trainees "going on to higher education or to employment opportunities."²

Dancer, choreographer and instructor **Andrameda Lutchman**, a member of the Gaanaxteidi Raven clan from Whitehorse, received \$4,000 from the Canada Council in 2001-2002. Funds were presented through the Grants to Aboriginal Dance Professionals Program, and allowed Lutchman to undertake a month of intensive dance training with the **School of Toronto Dance Theatre**. The experience has provided her with skills and knowledge she can pass on to her future students in the Yukon. She has also been able to "stay current and on track with the ever changing world of dance"³, a challenge for any member of a relatively isolated community.

The Canada Council also supported the dance community in the Yukon through a \$20,000 grant to the **Yukon Arts Centre Corporation** in 2001-2002. Funds were presented through the Dance Section's Program of Presenter Support: Multi-Year, Annual and Project Funding. The corporation operates the **Yukon Arts Centre** in Whitehorse, and is the Yukon's only presenter of professional theatre and dance performers from outside the territory. In 2001-2002 the organization hosted performances and workshops by groups such as **Holy Body Tattoo** and the **Toronto Dance Theatre** that the community would have been otherwise unable to experience. The Yukon Arts Centre Corporation offers "a model of

¹ Profile of Nakai Theatre: March 6, 2001

² Final Report: August 2, 2001

³ Letter of Support: April 1, 2001

how to present dance in a remote community”, and is “dedicated to assisting artists in all disciplines to develop a northern voice.”⁴

Whitehorse visual artist **Joyce Majiski** was awarded \$1,500 in 2001-2002 from the Canada Council, through the Travel Grants to Professional Artists Program. Funds were used to travel to **Bulldozer**, an Ottawa exhibition in which her work was featured. Majiski’s work is strongly influenced by her 18 years as a wilderness guide and biologist, and the exposure of her work to galleries and the general public is essential to her career. Funding from the Canada Council created a connection between the Yukon and Ottawa, bringing Majiski and her work to the urban South while at the same time allowing her to draw our attention and imagination to the rural, Northern landscape of our country.

The **Yukon International Storytelling Festival** received a total of \$39,500 in grants from the Canada Council in 2001-2002. Funds were presented through the Aboriginal Peoples Collaborative Exchange Program, the Literary Readings and Festivals Program, and the Spoken and Electronic Words Program. Founded in 1988, the Whitehorse festival presents storytellers of all ethnic origins, and in 2001 was awarded the Attractions Canada National Award for a Cultural Event. Funds in 2001-2002 were used to workshop and exhibit **Raven Restores the Sun to the Sky**, a contemporary dance adapted from a Tr’ondek Hwech’in story. This training project was a means of increasing the number of professional, experienced First Nations dancers in the Yukon, and also served as an opportunity to “teach local dancers to draw on the rich resource of local stories and legends.”⁵

In 2001-2002, the **Longest Night Society** was the recipient of a \$6,000 grant from the Canada Council. Funds were presented through the Council’s Concert Production and Rehearsal Program. The Longest Night Society organizes and presents a multi-disciplinary event held in Whitehorse annually on the Winter Solstice. Past performers at the **Longest Night** event have included author **Ann-Marie MacDonald** and local dancer **Andrameda Lutchman**. The event is of particular importance as it “is one of the few opportunities in the northern region for Yukon musicians, writers and performers to create and participate in a professional setting.”⁶

The Canada Council was pleased to present \$19,000 in grants to the **Frostbite Music Society** in 2001-2002. Funds were presented through the Music Festivals Programming Project Grants Program. Created in 1979, the Frostbite Music Society operates the mid-winter **Frostbite Musical Festival** in order to support the development of local artists, and to bring in a wide variety of artists from outside of the territory. Previous performers have included **Sarah McLachlan**, **Takadja**, and **The Rheostatics**. One of the greatest challenges the Whitehorse festival faces is the “isolation and high airline costs”, costs that would make bringing artists to the festival “prohibitively expensive”⁷ without the funding provided by the Canada Council.

⁴ Profiles of Institution: November 16, 2000

⁵ Letter of Support: March 1, 2002

⁶ Profile of the Organization: April 18, 2001

⁷ Profile of the Organization: September 12, 2001

A grant of \$2,750 was awarded to the **Northern Writes** artists collective in 2001-2002 from the Canada Council. Funds were awarded through the Literary Readings and Festivals Program and used to help host the first **Yukon Writer's Conference**. In March 2002, over 100 writers came to Whitehorse from across the territory and outside of the Yukon. Participants included writer **Robert Sawyer** and **Jay Ruzesky**, an internationally published Canadian poet. Local authors were able to interact for the first time with writers from across the country and across the territory. Producers note that "without funds such as the Canada Council for the Arts', the conference would not have been possible."⁸

Independent film producer **Delores Smith** of Whitehorse received a \$20,000 grant from the Canada Council in 2001-2002. Funds were presented through the Aboriginal Media Arts Program. Smith has created several works such as **Keish: Skookum Jim, a Man Standing in Two Worlds** and **The World on Our Shoulders**. Her current project is based on her own family's experiences, and traces the lives and struggles of four Métis sisters, as well as the broader movement of the Métis culture itself. As a producer, Smith is "dedicated to creating entertaining and in-depth portrayals and documentaries of my Métis and First Nation Cultures and Traditions."⁹

The Canada Council supported the **Berton House Writer's Retreat Society** with \$33,000 in funds in 2001-2002, awarded through its Co-operative Projects in Writing and Publishing Program. Located in Dawson City, the **Berton House Writer's Retreat** offers four writers per year the opportunity to spend three months in the Yukon working on their craft, surrounded by Canada's northern landscape. The house is the renovated boyhood home of Canadian writer and historian **Pierre Berton**, and has operated as a retreat since 1996. Past residents have included authors such as francophone novelist **Suzanne Harnois** and Governor General's Literary Award Winner **Rachel Manley**. Berton himself has commented that the most important gift the program offers to authors is the "time in which to work or contemplate their work. It also provides a unique opportunity to live with history and experience life in a remote northern community."¹⁰

⁸ Final Report: April 4, 2002

⁹ Resume: March 31, 2001

¹⁰ Communique: April 26, 2001

Artistes et organismes du Yukon ayant reçu une aide financière du Conseil des Arts, 2001-2002

En 2001-2002, le récipiendaire de l'aide financière la plus importante au Yukon était le **Nakai Theatre Ensemble**, de Whitehorse, qui a reçu des subventions totalisant 92 700 \$, par l'entremise de plusieurs programmes différents de théâtre. Ces programmes incluent le programme de subventions annuelles de fonctionnement aux organismes professionnels de théâtre, le programme d'aide à la création canadienne, et le programme de la Brigade volante. Créé en 1979, le Nakai Theatre Ensemble vise non seulement à faire connaître le théâtre des autres régions du pays au Yukon, mais aussi « à réinterpréter le concept du Nord dans une perspective déjà nordique. »¹¹ Pendant la dernière saison, l'organisme a présenté **The Plum Tree** du dramaturge **Mitch Miyagawa**, et **Perfect Pie** de la dramaturge et récipiendaire d'un Prix du Gouverneur général, **Judith Thompson**. Par la suite, l'œuvre **Perfect Pie** a été reprise en tournée à Haines Junction, à Atlin et à Dawson.

En 2001-2002, le Conseil des Arts a attribué une subvention de 13 000 \$ à la **Society of Yukon Artists of Native Ancestry**, organisme de Whitehorse qui encourage une meilleure connaissance de l'art et des artistes des Premières nations, par l'entremise du programme de Soutien au développement des organismes autochtones de théâtre. Ces fonds ont servi à créer une initiative de formation en théâtre destinée aux membres des Premières nations. Les stagiaires ont acquis une expérience pratique de travail dans la préparation d'une production théâtrale et ont présenté à leur communauté l'œuvre **Heart of a Distant Tribe**, de l'artiste Ian Ross, lauréat d'un Prix du Gouverneur général. Les participants travaillent tous actuellement dans le domaine du théâtre et les organisateurs du programme ont souligné « que les ramifications sociales de ce projet se feront sentir pendant plusieurs années, » et que la plupart des stagiaires « poursuivront leurs études ou obtiendront un emploi. »¹²

La danseuse, chorégraphe et instructrice **Andrameda Lutchman**, membre du clan Gaanaxteidi Raven, de Whitehorse, a reçu 4000 \$ du Conseil des Arts du Canada, en 2001-2002, par l'entremise du programme de Subventions aux professionnels de la danse autochtones. Grâce à ces fonds, M^{me} Lutchman a suivi une formation intensive d'un mois au **School of Toronto Dance Theatre**. Grâce à cette expérience, elle a acquis des connaissances et des compétences qu'elle pourra transmettre à ses futurs élèves au Yukon. Elle a aussi pu « se tenir au courant et sur la bonne voie par rapport au monde de la danse en continuelle évolution, »¹³ ce qui représente tout un défi pour les artistes dans des collectivités plus éloignées.

¹¹ Profil de Nakai Theatre : le 6 mars 2001

¹² Rapport final : le 2 août 2001

¹³ Lettre d'appui : le 1^{er} avril 2001

Le Conseil des Arts a aussi appuyé financièrement la communauté de la danse au Yukon, par le biais d'une subvention de 20 000 \$ à la **Yukon Arts Centre Corporation**, en 2001-2002, par l'entremise du Programme d'aide aux diffuseurs: Aide pluriannuelle, annuelle et de projet. La société gère le **Yukon Arts Centre**, à Whitehorse et est, en outre, le seul diffuseur au Yukon d'interprètes professionnels de la danse et du théâtre provenant de l'extérieur du territoire. En 2001-2002, l'organisme a présenté des spectacles et des ateliers de groupes comme le **Holy Body Tattoo** et le **Toronto Dance Theatre**, que la collectivité n'aurait pu autrement attirer. La Yukon Arts Centre Corporation sert de « modèle de présentation de la danse dans une collectivité éloignée » et est « vouée à aider les artistes de toutes les disciplines à développer une voix nordique. »¹⁴

L'artiste des arts visuels de Whitehorse, **Joyce Majiski**, a reçu 1500 \$ du Conseil des Arts, en 2001-2002, par l'entremise du programme de Subventions de voyage aux artistes professionnels. Grâce à ces fonds, l'artiste a pu se rendre à l'exposition **Bulldozer**, à Ottawa, dans laquelle son œuvre était présentée. L'œuvre de M^{me} Majiski est fortement influencée par ses 18 années d'expérience comme biologiste et guide en région sauvage. L'exposition de ses œuvres aux galeries et au grand public est, en outre, essentiel à sa carrière. Le financement du Conseil des Arts a permis d'établir un lien entre le Yukon et Ottawa, permettant à M^{me} Majiski d'exposer ses œuvres dans le sud urbain du pays, tout en lui donnant l'occasion d'attirer notre attention et notre imagination vers les paysages ruraux du nord de notre pays.

Le **Yukon International Storytelling Festival** a obtenu une aide de 39 500 \$ du Conseil des Arts, en 2001-2002, par l'entremise du programme d'Échanges coopératifs entre artistes des peuples autochtones, du programme des recontres littéraires et festivals littéraires, et du programme d'aide à la littérature orale et électronique. Lancé en 1988, le festival de Whitehorse présente des conteurs de toutes les origines ethniques et, en 2001, l'événement a remporté le Prix national d'Attractions Canada dans la catégorie des événements culturels. Les fonds reçus en 2001-2002 ont servi à financer l'atelier et la présentation de **Raven Restores the Sun to the Sky**, une danse contemporaine adaptée d'un conte des Tr'ondek Hwech'in. Le projet de formation visait à accroître le nombre de danseurs professionnels d'expérience issus des Premières nations au Yukon et a aussi permis « d'enseigner aux danseurs locaux comment puiser dans les riches ressources des contes et légendes locales. »¹⁵

En 2001-2002, la **Longest Night Society** a reçu une subvention de 6000 \$ du Conseil des Arts du Canada, par l'entremise du Programme de répétition et de production de concerts. Créée en 1979, la Longest Night Society organise et présente un événement multidisciplinaire à Whitehorse tous les ans, au solstice d'hiver. Parmi les artistes invités dans le passé à l'événement **Longest Night**, mentionnons l'écrivaine **Ann-Marie MacDonald** et la danseuse locale **Andrameda Lutchman**. Cet événement revêt une importance particulière, puisque c'est « l'une des rares occasions pour les musiciens, écrivains et interprètes du Yukon de créer et de participer à une activité dans un cadre professionnel. »¹⁶

¹⁴ Profil de l'organisme le 16 novembre 2000

¹⁵ Lettre d'appui : le 1^{er} mars 2002

¹⁶ Profil de l'organisme : le 18 avril 2001

Le Conseil des Arts a été heureux d'attribuer des subventions totalisant 19 000 \$ à la **Frostbite Music Society**, en 2001-2002, par l'entremise du programme d'Aide à la programmation des festivals de musique. Créée en 1979, la Frostbite Music Society organise au cœur de l'hiver le **Frostbite Musical Festival**, pour appuyer le développement d'artistes locaux et faire venir une grande variété d'artistes de l'extérieur du territoire. Parmi les artistes invités à l'événement dans le passé, mentionnons **Sarah McLachlan**, **Takadja**, et **The Rheostatics**. L'un des plus grands défis du festival de Whitehorse est « l'isolement et les frais élevés de transport aérien », qui rendraient « prohibitive »¹⁷ la participation d'artistes au festival, sans le financement octroyé par le Conseil des Arts.

Une subvention de 2750 \$ a été attribuée au collectif d'artistes **Northern Writes**, en 2001-2002, par l'entremise du programme de Rencontres littéraires et festivals littéraires, du Conseil des Arts. Ces fonds ont servi à organiser la première **Yukon Writer's Conference**. En mars 2002, plus d'une centaine d'écrivains de partout dans le territoire et d'ailleurs se sont rendus à Whitehorse. Parmi ceux-ci, mentionnons l'écrivain **Robert Sawyer** et **Jay Ruzesky**, poète canadien dont les œuvres sont vendues à l'échelle internationale. Les auteurs locaux ont pu dialoguer pour la première fois avec des écrivains de partout dans le territoire et au pays. Les organisateurs ont souligné que « sans l'aide financière du Conseil des Arts du Canada, entre autres, la conférence n'aurait pas pu avoir lieu. »¹⁸

La cinéaste indépendante **Delores Smith**, de Whitehorse, a reçu une subvention de 20 000 \$ du Conseil des Arts en 2001-2002, par l'entremise du programme de Subventions aux artistes autochtones des arts médiatiques. M^{me} Smith a créé plusieurs œuvres, comme **Keish: Skookum Jim, a Man Standing in Two Worlds** et **The World on Our Shoulders**. Son projet actuel est basé sur les expériences de sa famille, et retrace la vie de quatre sœurs métisses et leurs luttes, dans le mouvement plus vaste de la culture métisse. En tant que réalisatrice, M^{me} Smith s'est « vouée à créer des portraits et des documentaires divertissants et détaillés de mes cultures et traditions des Métis et des Premières nations. »¹⁹

Le Conseil des Arts a attribué 33 000 \$ à la **Berton House Writer's Retreat Society** en 2001-2002, par l'entremise du programme de Projets collectifs d'écrivains et d'éditeurs, du Service des lettres et de l'édition. Située à Dawson City, la **Berton House Writer's Retreat** offre l'occasion à quatre écrivains par année de vivre trois mois au Yukon, à parfaire leur art, au milieu de paysages du Nord canadien. La maison en question, où a grandi l'écrivain et historien canadien **Pierre Berton**, a été rénovée et sert de lieu de retraite depuis 1996. Parmi les écrivains ayant déjà bénéficié du programme, on retrouve la romancière francophone **Suzanne Harnois** et la lauréate du Prix littéraire du Gouverneur général, **Rachel Manley**. M. Berton a déjà souligné que l'aspect le plus précieux de ce programme pour les auteurs est « le temps de travailler ou de contempler leur travail. C'est aussi une occasion unique de vivre l'histoire et de se familiariser avec la vie dans une communauté éloignée du Nord. »

¹⁷ Profil de l'organisme : le 12 septembre 2001

¹⁸ Rapport final: le 4 avril 2002

¹⁹ Résumé : le 31 mars 2001

Funding to Yukon Territory, 2001-2002

- In 2001-2002, the Canada Council for the Arts provided \$408,000 in grants to artists and arts organizations in the Yukon. Over the past five years, Canada Council funding to the Yukon has increased by \$300,000, an increase of 187%.
- In addition to grants, almost \$5,500 in payments was provided to 19 authors through the Public Lending Right Program²⁰.
- This brings the total amount of Canada Council funding to the Yukon to \$413,000 in 2001-2002.
- The Council awarded \$355,000 to 14 arts organizations in the Yukon, and \$53,000 to 5 Yukon artists in 2001-2002.
- Grants were awarded in every discipline - dance, interdisciplinary arts, media arts, music, theatre, visual arts, and writing and publishing. The largest amounts of funding went to theatre (\$124,000), followed by writing and publishing (\$92,500) and music (\$60,000).
- In 2001-2002, all artists and arts organizations that received funding were located in Whitehorse. However, between 1998 and 2001, other Yukon communities such as Dawson, Faro, and Teslin also received Council funds.
- 3 Yukon artists and arts professionals served as peer assessors in 2001-2002, making up 0.5% of all peer assessors.
- Yukon artists and arts organizations received 0.33% of Canada Council funding in 2001-2002. As of January 2002, the population of the Yukon comprised 0.1% of the Canadian population.
- According to the Census of Canada in 1996, there were 530 cultural workers (including 175 artists) in the Yukon. The Yukon makes up 0.1% of cultural workers in Canada, 0.2% of artists.

²⁰ The Public Lending Right Program provides payments to authors whose books are held in selected Canadian libraries.

Aide attribuée au Territoire du Yukon, 2001-2002

- En 2001-2002, le Conseil des Arts du Canada a accordé 407 925 \$ aux arts du Yukon. Depuis cinq ans, l'aide financière du Conseil des Arts au Yukon a augmenté de 300 000 \$, soit 187%.
- Un montant de 5 500 \$ a en outre été payé à 19 écrivains et écrivaines du Yukon dans le cadre du Programme du droit de prêt public²¹, ce qui porte à 413 000 \$ l'aide attribuée au Yukon en 2001-2002.
- Le Conseil a accordé 53 000 \$ en subventions à 5 artistes de Yukon, ainsi que 355 000 \$ à 14 organismes artistiques de cette province.
- L'aide du Conseil a touché toutes les disciplines - danse, musique, théâtre, arts visuels, arts médiatiques, lettres et édition et art interdisciplinaire. Le plus gros pourcentage de l'aide est allé au théâtre (124 000 \$), puis aux lettres et édition (92 500 \$) et à la musique (60 000 \$).
- En 2001-2002, tous les artistes et tous les organismes artistiques ayant reçu une aide financière étaient situés à Whitehorse. Cependant, de 1998 à 2001, des artistes et organismes d'autres collectivités, comme Dawson, Faro et Teslin ont aussi bénéficié d'une aide financière du Conseil.
- 3 artistes et professionnels des arts ont été engagés comme membres de jurys, évaluateurs et conseillers en 2001-2002, ce qui représente 0,5 p. 100 de tous les membres de jurys auxquels le Conseil fait appel.
- 55 demandes d'appui présentées par des artistes et des organismes artistiques du Yukon ont été évaluées en 2001-2002, ce qui représente 0,4 p. 100 du total des demandes évaluées. Le nombre de demandes provenant du Yukon en 2001-2002 a augmenté de 8 p. 100 par rapport aux chiffres de 2000-2001. Cependant, la proportion des demandes évaluées provenant de cette province est demeuré inchangée à 0,4 p. 100.
- Les artistes et organismes artistiques du Yukon ont reçu 0,3 p. 100 des subventions du Conseil des Arts du Canada en 2001-2002. Le territoire représente 0,1 p. 100 de la population canadienne.
- Selon le Recensement de 1996, le territoire du Yukon compte 530 travailleurs culturels (dont 175 artistes), soit 0,1% de l'ensemble des travailleurs culturels du Canada, et 0,2 des artistes.

²¹ Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques canadiennes.

Table 1 - Funding to the Arts by Discipline, Yukon Territory, 2001-2002
Tableau 1 - Aide aux arts par discipline, Territoire du Yukon, 2001-2002

	Artists/ Artistes	Arts Organizations/ Organismes artistiques	Total
Aboriginal Arts Secretariat/Secrétariat des arts autochtones	\$0	\$9,200	\$9,200
Art Bank/Banque d'oeuvres d'art	\$0	\$1,250	\$1,250
Dance/Danse	\$4,000	\$20,000	\$24,000
Director of the Arts Division/Directrice de la Division des arts	\$0	\$10,000	\$10,000
Inter-Arts Office/Bureau Inter-arts	\$0	\$22,000	\$22,000
Media Arts/Arts médiatiques	\$20,000	\$0	\$20,000
Music/Musique	\$15,000	\$45,000	\$60,000
Outreach/Promotion de la diffusion	\$2,600	\$5,700	\$8,300
Theatre/Théâtre	\$0	\$124,200	\$124,200
Visual Arts/Arts visuels	\$1,500	\$35,000	\$36,500
Writing and Publishing/Lettres et édition	\$10,000	\$82,475	\$92,475
Total – Yukon Territory / Territoire du Yukon	\$53,100	\$354,825	\$407,925
Total - Canada			\$123,777,539
Grants to Yukon Territory as a % of Total Canada Council Funding, 2001-2002: Pourcentage des subventions attribuées au Territoire du Yukon par rapport au financement total du Conseil des Arts du Canada, 2001-2002:			0.33%

Table 2 – List of Grants by Community, Yukon Territory, 2001-2002

Tableau 2 – Liste des subventions par collectivité, Territoire du Yukon, 2001-2002

WHITEHORSE \$407,925

Total – Yukon Territory / Territoire du Yukon \$407,925

Total - Canada \$123,777,539

Grants to Yukon Territory as a % of Total Canada

Council Funding, 2001-2002:

**Pourcentage des subventions attribuées au Territoire
du Yukon par rapport au**

**financement total du Conseil des Arts du Canada,
2001-2002:**

0.33%

Table 3 – Detailed List of Grants to the Yukon by Territory, 2001-2002
Tableau 3 – Liste détaillée des subventions au Territoire du Yukon, 2001-2002

Grants to Artists/Subventions aux artistes

Outreach/Promotion de la diffusion		\$2,600
Barlow, Kim Anne	WHITEHORSE	\$2,600
Dance/Danse		\$4,000
Lutchman , Andrameda Nadine	WHITEHORSE	\$4,000
Media Arts/Arts médiatiques		\$20,000
Smith, Delores Maralyn	WHITEHORSE	\$20,000
Music/Musique		\$15,000
Barlow, Kim Anne	WHITEHORSE	\$15,000
Visual Arts/Arts visuels		\$1,500
Majiski, Joyce Jo-anne	WHITEHORSE	\$1,500
Writing and Publishing/Lettres et édition		\$10,000
Hamson, Leslie Marilyn	WHITEHORSE	\$10,000
Total Yukon Grants to Individual Artists, 2001-2002:		\$53,100
Subventions totales octroyées aux artistes individuels au Yukon, 2001-2002:		\$53,100

Grants to Arts Organizations/Subventions aux organismes artistiques

Outreach/Promotion de la diffusion		\$5,700
Frostbite Music Society	WHITEHORSE	\$2,600
Joe Bishop & Kendall Sullivan	WHITEHORSE	\$1,000
Peters Drury Trio	WHITEHORSE	\$1,600
Yukon Arts Centre Corporation	WHITEHORSE	\$500
Aboriginal Arts Secretariat/Secrétariat des arts autochtones		\$9,200
The Society of Yukon Artists of Native Ancestry	WHITEHORSE	\$2,000
Yukon International Storytelling Festival	WHITEHORSE	\$7,200
Director of the Arts Division/Directrice de la Division des arts		\$10,000
Yukon Libraries and Archives Division	WHITEHORSE	\$10,000
Art Bank/Banque d'oeuvres d'art		\$1,250
Department of Tourism	WHITEHORSE	\$1,250

Dance/Danse		\$20,000
Yukon Arts Centre Corporation	WHITEHORSE	\$20,000
Inter-Arts Office/Bureau Inter-arts		\$22,000
LINK Dance Foundation	WHITEHORSE	\$22,000
Music/Musique		\$45,000
Longest Night Society	WHITEHORSE	\$6,000
Frostbite Music Society	WHITEHORSE	\$19,000
Peters Drury Trio	WHITEHORSE	\$20,000
Theatre/Théâtre		\$124,200
Nakai Theatre Ensemble	WHITEHORSE	\$92,700
Gwaandak Theatre Adventures	WHITEHORSE	\$18,500
The Society of Yukon Artists of Native Ancestry	WHITEHORSE	\$13,000
Visual Arts/Arts visuels		\$35,000
Yukon Arts Centre Corporation	WHITEHORSE	\$35,000
Writing and Publishing/Lettres et édition		\$82,475
Berton House Writers Retreat Society	WHITEHORSE	\$33,000
Longest Night Society	WHITEHORSE	\$10,000
Northern Writes	WHITEHORSE	\$2,750
Yukon International Storytelling Festival	WHITEHORSE	\$32,300
Yukon Libraries and Archives Division	WHITEHORSE	\$4,425
Total Yukon Grants to Arts Organizations, 2001-2002:		
Subventions totales octroyées aux organismes artistiques du Yukon, 2001-2002:		\$354,825